A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. december 22.)

a 852/2004/EK és a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet követelményeire tekintettel a nyerstej feldolgozó-létesítményekbe való szállítására és e nyerstej romániai feldolgozására vonatkozó egyes átmeneti intézkedések elfogadásáról

(az értesítés a C(2006) 6963. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2007/27/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási szerződésére és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel Bulgária és Románia csatlakozási okmányára és különösen annak 42. cikkére,

mivel:

(1) Az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [1] megállapítja az élelmiszeripari vállalkozók számára azokat az élelmiszer-higiéniára vonatkozó általános szabályokat, melyek a veszélyelemzés és a kritikus szabályozási pontok (HACCP) elvein alapulnak. A rendelet előírja, hogy az élelmiszeripari vállalkozóknak meg kell felelniük az említett elveken alapuló szerkezeti követelményeknek. Az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] kiegészíti a 852/2004/EK rendeletben megállapított szabályokat. A 853/2004/EK rendeletben megállapított szabályok magukban foglalják a tejfeldolgozó létesítményekre, valamint a nyerstejre és a tejtermékekre vonatkozó különleges higiéniai követelményeket.

(2) Románia előreláthatóan 2007. január 1-jén csatlakozik a Közösséghez. A csatlakozási felkészülés részeként az említett országban elvégzik a tejfeldolgozó létesítmények szükséges szerkezeti korszerűsítéseit annak érdekében, hogy azok megfeleljenek a 852/2004/EK rendeletben megállapított szerkezeti követelményeknek. 2004 óta 12-ről 123-ra emelkedett azon létesítmények száma, melyek megfelelnek a Közösség szerkezeti követelményeinek.

(3) A 853/2004/EK rendeletben meghatározott higiéniai követelményeknek megfelelő nyerstej – melyet a 852/2004/EK rendelet szerkezeti követelményeinek megfelelő tejfeldolgozó létesítményekbe szállítanak – aránya csak lassan növekedett. 2005-ben az évi összesen 5,6 millió tonna nyerstehéntej-termelésből 0,38 millió tonna, a követelményeknek megfelelő nyerstejet szállítottak tejfeldolgozó létesítményekbe.

(4) Figyelembe véve a jelenlegi helyzetet, helyénvaló átmeneti intézkedéseket hozni a román tejágazat szervezését illetően.

(5) Ebben a vonatkozásban Bulgária és Románia csatlakozási okmánya VII. melléklete 5. fejezete I. alszakaszának c) pontja átmenetileg engedélyezi a 852/2004/EK rendeletben megállapított szerkezeti követelményeknek nem megfelelő egyes tejfeldolgozó létesítmények számára, hogy a 853/2004/EK rendeletben meghatározott, vonatkozó higiéniai követelményeknek nem megfelelő nyerstej-szállítmányokat (a továbbiakban: a követelményeknek nem megfelelő tej) fogadják.

(6) A 853/2004/EK rendeletben meghatározott higiéniai követelményeknek nem megfelelő tejtermelő gazdaságok és a 852/2004/EK rendeletben megállapított szerkezeti követelményeknek megfelelő tejfeldolgozó létesítmények Románia egész területén megtalálhatók. Ennek megfelelően a követelményeknek megfelelő egyes létesítményekbe a 853/2004/EK rendeletben meghatározott, vonatkozó higiéniai követelményeknek megfelelő nyerstej (a továbbiakban: a követelményeknek megfelelő tej) érkezik. Ennélfogva korlátozni kell a követelményeknek megfelelő létesítményekből származó végtermékek forgalomba hozatalát Romániában. Ezen kívül e határozatnak tartalmaznia kell a követelményeknek megfelelő, említett létesítmények jegyzékét is.

[1] HL L 139., 2004.4.30., 1. o.
[2] HL L 139., 2004.4.30., 55. o. A legutóbb az 1662/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 320., 2006.11.18., 1. o.) módosított rendelet.

(7) Ezen túlmenően a követelményeknek megfelelő egyes létesítmények külön kívánják feldolgozni a követelményeknek megfelelő és nem megfelelő tejet. Emiatt meg kell határozni az említett tej begyűjtésére és kezelésére illetve az abból származó végtermékek forgalomba hozatalára vonatkozó feltételeket. E határozatnak tartalmaznia kell továbbá a követelményeknek megfelelő, az említett két tejfajtát feldolgozó létesítmények jegyzékét is.

(8) Az engedélyezett átmeneti időszakot 18 hónapra kell korlátozni. A szóban forgó időszak végéig felül kell vizsgálni a román tejágazat helyzetét. Ennek megfelelően helyénvaló, hogy Románia éves jelentéseket nyújtson be a Bizottságnak a követelményeknek megfelelő létesítményeket nyerstejjel ellátó tejtermelő gazdaságok korszerűsítése terén elért haladásról.

(9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A követelményeknek megfelelő létesítmények jegyzéke

E határozat mellékletének I. és II. fejezete meghatározza azon román tejfeldolgozó létesítmények jegyzékét, melyek megfelelnek a 852/2004/EK rendelet II. mellékletének II. fejezetében meghatározott szerkezeti követelményeknek (a továbbiakban: a követelményeknek megfelelő létesítmények) és melyek számára engedélyezték a 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza I. fejezete III. részének és II. fejezete III. részének nem megfelelő nyerstej (a továbbiakban: a követelményeknek nem megfelelő tej) fogadását és feldolgozását.

2. cikk

A követelményeknek nem megfelelő tej szállítása és a melléklet I. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekben történő feldolgozása

(1) Az e határozat mellékletének I. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítmények fogadhatják és feldolgozhatják a követelményeknek nem megfelelő nyerstejet.

(2) Ameddig az (1) bekezdésben szereplő létesítmények a szóban forgó bekezdés rendelkezéseinek előnyeit élvezik, addig a melléklet I. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekből származó termékekre az alábbiak érvényesek:

a) kizárólag belföldön hozhatók forgalomba vagy használhatók további feldolgozásra a melléklet I. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő más létesítményekben;

b) olyan azonosító jelöléssel kell rendelkezniük, mely eltér a 853/2004/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározottól.

3. cikk

A követelményeknek megfelelő és nem megfelelő tej szállítása és a melléklet II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekben történő feldolgozása

Az e határozat mellékletének II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítmények fogadhatják és feldolgozhatják a 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza I. fejezete III. része 3. pontjának és II. fejezete III. részének megfelelő nyerstejet (a továbbiakban: a követelményeknek megfelelő tej), valamint külön gyártósorokon a követelményeknek nem megfelelő tejet, amennyiben e létesítmények élelmiszeripari vállalkozói:

a) megfelelnek a 852/2004/EK rendelet 5. cikkének;

b) bizonyítani tudják, hogy megfelelnek az alábbi feltételeknek – beleértve a külön gyártósorok kijelölését –:

i) megtesznek minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy megfelelően betartsák a nyerstejnek a begyűjtéstől a végtermékszakaszig tartó elkülönítésével kapcsolatos gyáron belüli eljárásokat, beleértve a tejnek a begyűjtéstől a létesítménybe való szállításig tartó útját, a követelményeknek megfelelő és nem megfelelő tej külön tárolását és kezelését, a tejtermékek különleges csomagolását és címkézését – függetlenül attól, hogy a követelményeknek megfelelő vagy nem megfelelő tejből készültek –, valamint az említett tej tárolását;

ii) a nyerstej nyomon követhetőségét biztosító eljárást hoznak létre, beleértve a termékmozgatás szükséges okmányokkal történő bizonyítását, a tejtermékek nyilvántartását, valamint a követelményeknek megfelelő és nem megfelelő tejnek az előállított tejtermékek kategóriáival történő megfeleltetését;

iii) minden nyerstejet 15 másodpercen keresztül legalább 71,7 °C-os hőkezelésnek vetnek alá;

iv) minden megfelelő intézkedést meghoznak annak biztosítására, hogy a 853/2004/EK rendelet II. mellékletének I. szakaszában szereplő azonosító jelöléssel történő visszaéléseket megakadályozzák.

4. cikk

A román illetékes hatóságoknak a melléklet II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekkel kapcsolatos feladatai

(1) A román illetékes hatóságok:

a) biztosítják, hogy a melléklet II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítmények élelmiszeripari vállalkozói meghozzanak minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy megfelelően biztosítsák a nyerstej és a tejtermékek elkülönítésével kapcsolatos üzemen belüli eljárások figyelembe vételét;

b) vizsgálatokat és előre nem bejelentett ellenőrzéseket végeznek a melléklet II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekben, hogy felmérjék, azok betartják-e a nyerstej és a tejtermékek elkülönítését;

c) engedélyezett laboratóriumokban megvizsgálják az e határozat mellékletének II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekből származó összes nyerstejet és végterméket, hogy megállapítsák, azok megfelelnek-e a 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakaszának II. fejezetében meghatározott követelményeknek, beleértve a tejtermékekre vonatkozó mikrobiológiai kritériumokat.

(2) A melléklet II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő létesítményekből származó és a követelményeknek nem megfelelő nyerstejből feldolgozott tej és tejtermékek kizárólag a belföldi piacon hozhatók forgalomba vagy használhatók további feldolgozásra más hasonló vagy az I. fejezetben felsorolt létesítményben és olyan azonosító jelöléssel rendelkeznek, mely eltér a 853/2004/EK rendelet 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott ilyen jelöléstől.

(3) Kizárólag az e határozat mellékletének II. fejezetében felsorolt, a követelményeknek megfelelő tejfeldolgozó létesítményekben előállított és az e cikk (1) bekezdésének, valamint a 853/2004/EK rendelet IX. szakaszának III. mellékletében meghatározott követelményeknek megfelelő tejtermékek hozhatók forgalomba olyan követelményeknek megfelelő termékekként, melyek megfelelnek az említett rendelet előírásainak.

5. cikk

Megfelelés és jelentések

(1) Románia biztosítja, hogy az e határozat 2. cikkének (1) bekezdésében szereplő tejtermelő gazdaságok fokozatosan megfeleljenek a 853/2004/EK rendelet III. melléklete IX. szakasza I. fejezetének II. és III. részében meghatározott követelményeknek.

(2) Románia a tejtermelő gazdaságok és a tejbegyűjtési rendszer korszerűsítése terén elért haladásáról éves jelentéseket nyújt be a Bizottságnak.

6. cikk

Az e határozat 3. és 4. cikkében említett rendelkezéseknek megfelelően előállított tej és tejtermékek kizárólag abban az esetben részesülhetnek a Tanács 1255/1999/EK [1] rendelet I. címének II. és III. fejezetében (kivéve ennek 11. cikkét) és II. címében meghatározott támogatásban, ha a 853/2004/EK rendelet II. mellékletének I. szakaszában említett ovális alakú azonosító jelöléssel vannak ellátva.

7. cikk

Alkalmazhatóság

Ez a határozat Bulgária és Románia csatlakozási szerződése hatálybalépésének feltételével és időpontjától alkalmazandó.

Ez a rendelet 2008. június 30-ig alkalmazandó.

8. cikk

Címzett

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. december 22-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

[1] HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

I. FEJEZET

A közösségi szerkezeti követelményeknek megfelelő és a követelményeknek megfelelő és nem megfelelő tej fogadására és elkülönítés nélküli feldolgozására jogosult tejfeldolgozó létesítmények jegyzéke

1	AR 473	SC Octavian Impex SRL	Dezna, County of Arad, 317110
2	BT 17	SC Spicul 2 SRL	Dorohoi, County of Botosani, 715200
3	BT 176	SC Lacto Solomonescu SRL	Miron Costin, County of Botosani, 717466
4	BR 24	S.C. Lacta Prod SRL	Braila, County of Braila, 810224
5	CJ 7879	SC Comlact SRL	Corusu, County of Cluj, 407056
6	DB 59	SC Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, County of Dambovita, 130062
7	NT 241	SC Pro Com Pascal SRL	Pastraveni, County of Neamt, 617300
8	NT 556	SC Stefanos SRL	Trifesti, County of Neamt, 617475
9	SB 237	SC Carpalat SRL	Mandra, County of Sibiu, 557124
10	SB 298	SC Gefa Impex SRL	Talmaciu, County of Sibiu, 555700
11	L 56	SC Camy Lact SRL	Panaci-Vatra Dornei, County of Suceava, 727405
12	VN 25	SC Vitaprod SRL	Dumitresti, County of Vrancea, 727110
13	BC 4826	S.C. Marlact SRL	Buhoci, County of Bacau, 607085
14	BH 4646	SC Abacus Trade SRL	Toboliu, County of Bihor, 417273
15	BH 2980	SC Cîmpaneii Prest SRL	Mierlău, County of Bihor, 417277
16	BT 342	SC Indagrovet SRL	Coțușca, County of Botosani, 717090
17	BT 240	SC Geny Com SRL	Vf. Câmpului, County of Botosani, 717450
18	BT 205	SC Cicos SRL	George Enescu, County of Botosani, 717170
19	BR 215	S.C. Android Trading SRL	Maxineni, County of Braila, 817090
20	BZ 0627	SC Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, County of Buzau, 127120
21	BZ 0298	SC Camen Tas SRL	Smeeni, County of Buzau, 127595
22	CJ 4185	SC Bonas Import Export SRL	Dezmir, County of Cluj, 407039
23	CV 56	SC Milk COM SRL	Saramas, County of Covasna, 527012

24	CV 690	SC Mark SRL	Brates, County of Covasna, 527050
25	CV 234	SC Zugo SRL	Belin, County of Covasna, 527030
26	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, County of Harghita, 535400
27	HR 70	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, County of Harghita, 530242
28	NT 607	S.C. D. A Secuieni	Secuieni, County of Neamt, 617405
29	OT 2836	SC Bourella Maris SRL	Babiciu, County of Olt, 237015
30	PH 6448	SC Rusara Prodcom SRL	Valea Calugareasca, County of Prahova, 107620
31	PH 212	S.C. Vitoro SRL	Ploiesti, County of Prahova, 100537
32	PH 6067	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, County of Prahova, 107260
33	SJ 52	SC Sanolact	Maeriste, County of Salaj, 457235
34	SV 4162	SC Malinul SRL	Malini, County of Suceava, 727350
35	SV 5355	SC Lacto Zaharia	Frumosu, County of Suceava, 727260
36	SV 6394	SC Martin's European Food Products Comimpex SRL	Bosanci, County of Suceava, 727045
37	TL 1328	SC Izacos Lact SRL	Topolog, County of Tulcea, 827220
38	VN 35	SC Monaco SRL	Vrâncioaia, County of Vrancea, 627445
39	AG 6	SC Bradet SRL	Bradulet, County of Arges, 117145
40	L 57	SC Hochland Romania SRL	Sovata, County of Mures, 545500
41	AG 4	S.C. Dincudana SRL	Bradu, County of Arges, 117148
42	BH 1705	SC Dorlact SRL	Beznea, County of Bihor, 417081
43	CS 116	SC Fabrica de Produse Lactate	Oravita, County of Caras Severin, 325600
44	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, County of Neamt, 615100
45	TL 965	SC Mineri SRL	Mineri, County of Tulcea, 827211
46	CJ 41	SC Kazal SRL	Dej, County of Cluj, 405200
47	L 40	SC Napolact SA	Huedin, County of Cluj, 405400
48	SM 3876	S.C. Schwaben Molkerei	Carei, County of Satu Mare, 445100

II. FEJEZET

A közösségi szerkezeti követelményeknek megfelelő és a követelményeknek megfelelő és nem megfelelő tej fogadására és elkülönített feldolgozására jogosult tejfeldolgozó létesítmények jegyzéke

1	AB 3508	SC Unichim Romania SRL	Unirea, County of Alba, 517785
2	L 81	SC Raraul SA	Campulung Moldovenesc, County of Suceava, 725100
3	AG 5	S.C. Lactag SA Fabrica Costesti	Costesti, County of Arges, 115200
4	BC 6100	SC Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, County of Bacau, 607630
5	BT 60	SC Five Continents Group SRL	Rachiti, County of Botosani, 717310
6	BR 65	S.C. Brailact SRL	Braila, County of Braila, 810224
7	L 35	S.C.Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
8	CT 30	SC Niculescu Prod SRL	Cumpana, County of Constanta, 907105
9	CT 15	SC Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, County Constanta, 907211
10	L 9	SC Covalact SA	Sfantu Gheorghe, County of Covasna, 520076
11	L 22	SC Dorna Lactate SA	Dorna Candrenilor — Floreni, County of Suceava, 727190
12	L 53	S.C. Friesland România SA	Carei, County of Satu Mare, 445100
13	TR 78	SC Interagro SRL	Zimnicea, County of Teleorman, 145400
14	VS 2196	SC Ilvas SA	Vaslui, County of Vaslui, 730040
15	SV 001	SC La Dorna Agri SA	Dorna Candreni, County of Suceava, 727190
16	SV 6352	SC La Dorna Chesse SA	Dorna Arini, County of Suceava, 727200
17	BH 5206	SC Prolacta SRL	Copacel, County of Bihor, 417205
18	BZ 0098	SC Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, County of Buzau, 125300
19	CT 299	SC Nascu SRL	Indepenta, County of Constanta, 907145
20	CT 294	SC Suflaria Import Export SRL	Cheia, County of Constanta, 907277
21	MM 4758	SC Milk-Humana SRL	Baia Mare, County of Maramures, 430306
22	MM 521	SC Oblaza SRL	Birsana, County of Maramures, 437035
23	MM 725	SC Avi Seb Impex SRL	Tirgu Lapus, County of Maramures, 435600
24	TL 855	SC Deltalact SA	Tulcea, County of Tulcea, 820009